

ARTES PLÁSTICAS > **Los poemas visuales de Elena Asins, reunidos en el libro 'Cantos de Orfeo'**

El libro *Cantos de Orfeo*, que agrupa veintidós poemas visuales de la artista de Azpirotz Elena Asins realizados durante los años setenta con “máquina de escribir sobre papel”, fue presentado ayer por la Fundación Arte y Mecenazgo de la Caixa, editores del volumen. Asins fue galardonada el pasado año con el premio Arte y Mecenazgo en la categoría Artista, dotado de 50.000 euros, de los cuales 20.000 han sido destinados a la edición del libro, que se presenta con un *estuche-caja* de dos volúmenes en los que se agrupan los poemas y un prólogo del doctor en Arquitectura e Historia del Arte Javier Maderuelo. En *Cantos de Orfeo*, “los versos no forman las tradicionales estrofas, sino que se presentan como líneas y formas, trazos y figuras”, según lo describe Maderuelo. >EFE

## 'Cantos de Orfeo' recupera 22 poemas visuales de Elena Asins

EFE / MADRID

■ *Cantos de Orfeo* agrupa veintidós poemas visuales de la artista madrileña Elena Asins, realizados durante los años setenta con «máquina de escribir sobre papel». El volumen fue presentado ayer por la Fundación Arte y Mecenazgo de La Caixa.

Asins fue galardonada el pasado año con el premio Arte y Mecenazgo en la categoría Artista, dotado de 50.000 euros, de los cuales 20.000 han sido destinados a la edición del libro, que se presenta con un «estuche-caja» de dos volúmenes en los que se agrupan los poemas y un prólogo del doctor en Arquitectura e Historia del Arte Javier Maderuelo.

El presidente de la Fundación Arte y Mecenazgo, Leopoldo Rodés, dijo que en *Cantos de Orfeo* «los versos no forman las tradicionales estrofas, sino que se presentan como líneas y formas, trazos y figuras».

**A R T E Y**  
**P A R T E**

N.º 105

JUNIO-JULIO 2013



**Méliès**

**Giacometti**

**Durrio**

**Meireles**

arte contemporáneo. Medina (Ciudad de México, 1965) ha comisariado y participado en numerosos proyectos artísticos. Además de ejercer como curador jefe de la Bienal Manifesta 9 en Genk (Bélgica) en 2012, organizó en 2010 la exposición «Dominó Caníbal» en el Proyecto Arte Contemporáneo (PAC) de Murcia; «El espectro rojo. Fetiches críticos. Residuos de la economía general», en el CA2M de Madrid (en colaboración con Mariana Botey y Helena Chávez, 2010-2011); el proyecto de Teresa Margolles para el pabellón de México en la Bienal de Venecia de 2009, «¿De qué otra cosa podemos hablar?»; «La era de la discrepancia: Arte y cultura visual en México 1968-1997» (en colaboración con Olivier Debrouse, Pilar García y Álvaro Vázquez, 2007-2008); «20 millions Mexican's can't be wrong» (South London Gallery, 2002), y «Cuando la fe mueve montañas» (Lima, 2001) de Francis Alÿs. Doctor en Historia y Teoría del Arte por la Universidad de Essex (Gran Bretaña), recibió el pasado año el Premio Walter Hopps de Mérito Curatorial.

---

## BICE CURIGER, NUEVA DIRECTORA ARTÍSTICA DE LA FUNDACIÓN VAN GOGH

La prestigiosa comisaria, crítica y editora Bice Curiger (Zúrich, 1948) ha sido designada nueva directora artística de la Fundación Van Gogh en Arlés. Curiger cuenta con un extenso e importante currículo en el que destacan la dirección de la 54.ª edición de la Bienal de Venecia y el puesto de comisaria en la Kunsthaus de Zúrich, centro de referencia internacional en arte moderno y contemporáneo. Reconocida como una de las comisarias de arte más importantes del momento, también figura como coeditora de la influyente publicación de arte *Parkett*, que se publica en Zúrich y Nueva York desde el año 1984 y que colabora directamente con los artistas. Autora de numerosas publicaciones y catálogos de arte contemporáneo, la nueva responsable artística de la Fundación Van Gogh ha ejercido también la dirección editorial de la revista *Tate Etc.*, producida por la Tate Gallery de Londres, desde 2004.

---

## PRESENTACIÓN DE CANTOS DE ORFEO, DE ELENA ASINS

En 1970, Elena Asins, armada con una máquina de escribir y papel, compuso y mecanografió 22 poemas visuales con el mito de Orfeo como pretexto para construir una historia propia, una obra de intenso valor plástico, semántico y poético. Ediciones La Bahía acaba de presentar la primera edición de *Cantos de Orfeo* de Elena Asins, un libro de artista inédito en el que se recogen las composiciones de Asins prologadas por Javier Maderuelo. Esta primera edición se compone de 75 ejemplares numerados y firmados por la autora, divididos en dos volúmenes y presentados en una caja-estuche. El volumen se dio a conocer el pasado 29 de abril en la sede de CaixaForum de Madrid, en un acto al frente del cual estuvo Leopoldo Rodés, presidente de la Fundación Arte y Mecenazgo de la Caixa, fundación que premió a Asins en 2012 en la categoría de artista; el editor José María Lafuente, quien repasó en su intervención las cuatro décadas de historia editorial de esta obra, y Javier Maderuelo, quien diseccionó y explicó su contenido. Elena Asins cerró el acto. Se trata de un libro único. Maderuelo ya destaca en el prólogo su singularidad, su poderoso sentido visual y el hecho de que la artista va más allá de la mera combinación de la escritura y las artes gráficas. Al concluir *Cantos de Orfeo*, reflexiona Maderuelo, Asins se convierte en una poliarartista como lo fue John Cage, «en algo más que una pintora que dibuja con letras, que hace poesía trazando líneas, que utiliza indistintamente el tecnógrafo de dibujo o la máquina de escribir». Asins (Madrid, 1940), artista, escritora, destaca por su faceta de investigadora, por su trabajo al margen de las corrientes imperantes, por ser pionera en el uso del ordenador como herramienta de creación artística, por valerse del cálculo, los algoritmos, del lenguaje matemático,

asimismo para crear. En 2011, el Museo Reina Sofía le dedicó una retrospectiva que, bajo el título «Fragmentos de la memoria», recorría su trayectoria artística, en la que se hace patente esa interacción con la computación, el arte óptico, lo minimalista. Entre otros reconocimientos ha sido merecedora de la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes, que recibió en 2006, y del Premio Nacional de Artes Plásticas de 2011.



Elena Asins, en la presentación de *Cantos de Orfeo*

Intervinientes, artistas y escritores presentes en el acto. De izquierda a derecha, Leopoldo Rodés, José Iges, José Luis Castillejo, Concha Jerez, Isidoro Valcárcel Medina, Elena Asins, Ignacio Gómez de Liaño, José María Lafuente, Javier Maderuelo, Eduardo Scala y Pedro Miguel Lucía



Cubierta e interior de *Cantos de Orfeo*

